

və ya (c) ödəmə qabiliyyətini itirir, müflisləşmə barədə ərizə təqdim edir və ya müflisləşmə, müsabiqə, təkrar təşkilat və ya kredit güzəştləri ilə bağlı məhkəmə işlərinə başlayır və ya başlamışdır. Bu cür xitam baş verdikdə, Müştəri Müqaviləyə əsasən Şirkətə ödəməli olduğu hər hansı gecikən ödənişlər, eləcə də Müştərinin müqavilənin şərtlərini pozması və ya xitam nəticəsində Şirkətin üzlaşdığı bütün digər zərər, xərclər və ödənişlər üçün məsuliyyət daşımalıdır.

12. **QANUNA ƏMƏL EDİLMƏSİ; ƏXLAO**
- 12.1. Müştəri özünün, törəmələrinin, filiallarından və müvafiq direktorları, məmurları, menecerləri, əməkdaşları, müstəqil podratçları, nümayəndələri və ya agentlərinin adından 1977 sayılı ABŞ Xarici Korripsiya Təcürbələri Aktı (FCPA), 2010 sayılı BK Rüşvətçorluq Aktı və Avropa Anti-Korripsiya Konvensiyaları («Anti-korripsiya qanunu») daxil olmaqla, lakin bununla məhdudlaşmadan yerli və beynəlxalq anti-korrsiya, anti-rüşvətçorluq və anti-korripsiya qanunları ilə tanış olduğuna və Müştərinin Şirkətlə əməkdaşlığı əsasında Anti-Korripsiya Qanununa hörmət və əməl edəcəyinə zəmanət verir və təsdiq edir. Bundan əlavə Müştəri özünün və törəmələri və ya filiallarının və ya müvafiq direktorları, məmurları, menecerləri, əməkdaşları, müstəqil podratçları, nümayəndələri və ya agentlərinin Anti-Korripsiya Qanununu pozaraq hər hansı üçüncü tərəfə birbaşa və ya dolaylı yolla ödəniş və ya dəyərli hədiyyə verməyəcəyinə və ya bu cür vədər etməyəcəyinə zəmanət verir. Şirkət Müştərinin bu Müqavilənin 12-ci maddəsini pozduğundan şübhələndikdə, Şirkətin Müştərinin mühasibat kitabları və qeydlərini yoxlamaq hüququ olmalıdır.
13. **İXRAC VƏ TİCARƏT UYĞUNLUĞU**
- 13.1. Müqavilədə əksi xüsusilə qeyd edilmədiyi halda, Müştəri bütün təsdiqlər, lisenziyalar və səlahiyyətlərin əldə edilməsi və Məhsulların idxalı və ixracı ilə bağlı bütün ödənişlər, xərclər və vergilərin ödənilməsi üçün məsuliyyət daşımalıdır.
- 13.2. Müştəri Müqavilə üzrə öhdəliklərinin icrası ilə bağlı olaraq, ABŞ İxrac Qanunları, Ai İkili istifadə Qanunları, Avstraliya Xarici İşlər və Ticarət İdarəsi (DFAT), BMT-nin 1945 sayılı Aktı, 2011 sayılı Avtonom Sanksiyalar Aktı və 1901 sayılı Gömrük Aktı, ABŞ və Ai ticarət və maliyyə sanksiyaları qanunları (birlikdə «Ticarət Məhdudiyyətləri») daxil olmaqla, lakin bunlarla məhdudlaşmadan bütün müvafiq ixrac nəzarət, ticarət embarqo və digər xarici ticarət nəzarət qanunları və qaydalarına əməl edəcəyinə zəmanət verir.
- 13.3. Müştəri özünün və törəmələri və ya filiallarının və ya müvafiq direktorları, məmurları, menecerləri, əməkdaşları, müstəqil podratçları, nümayəndələri və ya agentlərinin (a) ABŞ Xəzinədarlıq Departamentində, Xarici Aktivlərə Nəzarət İdarəsi (OFAC), Xüsusi qeyd edilmiş vətəndaşlar və digər bloklanmış insanlar siyahısı (o cümlədən terrorçu və kütləvi qirgin silahların yayılması ilə məşğul olan şəxslər), DFAT, Sektoral sanksiyalı şəxslər siyahısı və ya xüsusilə 13599 sayılı icra əmrinə əsasən bloklanmış insanlar siyahısı, ABŞ dövlət departamentinin yayılmama ilə bağlı sanksiyalar siyahısı, ABŞ Ticarət Nazirliyi, Çıxış icazəsi verilməyən insanlar siyahısı və ya yoxlanmamış siyahıda, BMT-nin maliyyə sanksiyaları siyahısı və ya Ai yaxud BK Kraliça Xəzinədarlıq Maliyyə sanksiyalarının məqsədləri siyahısında qeyd edilən şəxslər olmadığına və bunlarla məhdudlaşmadan qüvvədə olan qanun və qaydalara əsasən yerli, regional və ya beynəlxalq ticarət və ya maliyyə sanksiyalarının hədəfi olmadığını və ya (b) birbaşa və ya dolaylı yolla bu cür insanlara məxsus olmadığını və ya bu cür insanların adından çıxış etmədiyinə (birlikdə «Məhdudlaşdırılmış Şəxslər») zəmanət verir. Bu Maddədə qeyd edilənlər və zəmanətlərin yenlişliyinə səbəb olan hər bir halda Müştəri dərhal yazılı şəkildə Şirkəti məlumatlandırmalıdır.
- 13.4. Müştəri heç bir Məhsuldan və ya onun ehtiyat hissəsindən, zəmanətli əşyalardan və ya Məhsullarla bağlı texniki məlumatdan birbaşa və ya dolaylı yolla aşağıdakıların faydası üçün istifadə etməyəcəyi, təkrar satmayacağı, ixrac etməyəcəyi, yaymayacağı, ötürməyəcəyi, başqa cür istifadə etməyəcəyinə zəmanət verir və təsdiq edir: (a) Krim, Kuba, İran, Şimali Koreya və ya Suriya qanunlarına əsasən təşkil edilmiş və ya bu ölkələrdə yerləşən fiziki və ya hüquqi şəxslər və ya (b) hər hansı Məhdudlaşdırılmış Şəxslər.
- 13.5. Müştəri Şirkəti Məhsullar və əlaqədar hissələrin ixracı və/va ya satışı ilə bağlı Şirkət tərəfindən sorğu verilmiş son istifadəçi və başqa sənəd və sertifikatlarla təmin etməlidir. Müştəri Şirkətin müvafiq Ticarət Məhdudiyyətlərini pozmasına səbəb ola bilən heç bir tədbir görməməli və ya bu cür tədbirləri qəbul etməməlidir. Şirkət Müştərinin bu 13 sayılı Maddəni pozmasından şübhə etdiyi halda Müştərinin mühasibat kitabları və qeydlərini yoxlamaq hüququna malik olmalıdır.
14. **FORS MAJOR**
- 14.1. Şirkət tamamilə və ya qismən Allahın işi olan hallarda, eləcə də daşınma gecikmələri, əmək mübahisələri, epidemiya, pandemiya, yanğın, daşqın, müharibə, qəza, dövlət tədbirləri, müvafiq işçi qüvvəsini, materialları, istehsal yerlərini və ya enerji əldə edə bilməmə və ya Şirkət və ya onun işçi və agentlərinin idarə edə bilmədiyi hallar nəticəsində Müqaviləyə əsasən öhdəliklərinin icrasını gecikdirmək və ya icra etməmək üçün öhdəlik daşımamalıdır. Gecikmə və ya icra edilməmə 3 (üç) aydan çox müddətdə davam edərsə, Tərəflərdən hər biri müqaviləyə xitam verilməzdən öncə qəbul edilmiş hüquqları pozmadan Müqaviləyə xitam verə bilər.
15. **ÜMUMİ ŞƏRTLƏR**
- 15.1. Müqaviləyə əsasən tələb edilən və ya icazə verilən hər hansı bildiriş və ya başqa əlaqə forması yazılı şəkildə olmalı və digər Tərəfin qeydiyyattan keçirilmiş idarəsində, əsas fəaliyyət yerinə və ya vaxtaşırı olaraq digər Tərəfə bildirilmiş olan digər ünvana göndərilməlidir.
- 15.2. Şirkətin Müştəri tərəfindən hər hansı Müqavilə pozuntusundan imtina etməsi Müqavilənin həmin və ya digər maddəsinin sonrakı pozulmalarından imtina demək deyil.
- 15.3. Şirkət şirkətlər qrupunun üzvüdür və müvafiq olaraq, Şirkət öz öhdəlikləri və fəaliyyətlərini bu qrupların hər bir üzvü vasitəsilə icra edə bilər. Yuxarıdakılara əsasən Müqavilənin tərəfi olmayan şəxsin Müqavilənin hər hansı şərtindən yararlanmaq və ya bu şərtləri tətbiq etmək hüququ yoxdur.
- 15.4. Şirkət Müqaviləyə əsasən öhdəliklərinin hamısı və ya bir hissəsini altpodratçı olan istənilən üçüncü tərəfə ötürə bilər, lakin bu altpodratçılar Şirkəti Müqaviləyə əsasən öhdəliklərindən azad etməməlidir.
- 15.5. Heç bir Tərəf digər Tərəfin əvvəlcədən yazılı razılığı olmadan Müqaviləyə əsasən hüquqları, maraqları və/va ya öhdəliklərini başqalarına təyin edə, ötürə və ya başqalara vasitəsilə icra edə bilməz və bu hüquqlar əsassız şəkildə radd edilə bilməz. Yuxarıda qeyd edilənlərə baxmayaraq, Şirkət Müqaviləyə əsasən hüquqları, maraqları və öhdəliklərini başı idarəsi və ya filialına ötürə bilər.
- 15.6. Müqavilənin hər hansı maddəsinin bir hissəsi və ya hamısı sarıştılı orqan tərəfindən rədd edilər, yenliş və ya əsaslı hesab edərsə, Müqavilənin digər maddələrinin və sual altında olan maddənin qalan hissəsinin etibarlılığına təsir olunmur.
- 15.7. Bu Şərtlərə, Müqavilənin hər hansı maddəsinə və ya Müqavilənin mətni ilə bağlı yaradılmış hər hansı əlavə hüquq və ya öhdəliklərlə edilən heç bir düzəliş və ya dəyişiklik yazılı şəkildə tərtib edilməyə və Şirkət və Müştərinin rəsmi nümayəndələri tərəfindən imzalanmayanadək qüvvəyə minməməli və ya etibarlı hesab edilməməlidir.
- 15.8. Müqavilə aşağıdakılar istisna olmaqla, Şirkətin qeydiyyattan keçirilmiş ünvanında qüvvədə olan qanunlara əsasən idarə və tərtib edilməlidir: (a) Şirkətin qeydiyyattan keçirilmiş ünvanı Afrika, Asiya və ya Yaxın Şərq ölkələrində olduqda, İngiltərə və Uels qanunları ilə; və (b) Şirkətin qeydiyyattan keçirilmiş ünvanı Mərkəzi və ya Cənubi Amerika ölkələrində olduqda ABŞ-in Vinskonsin ştatının qanunları ilə idarə ediləcək. İlk öncə

Tərəflər mübahisələri birbaşa danışıqlar yolu ilə öz aralarında həll etməyə çalışmalıdır. Tərəflər bir və ya digər Tərəf tərəfindən mübahisə bildirişi verildikdən sonra 30 (otuz) gün ərzində mübahisəni həll edə bilmədikdə, mübahisə Şirkətin müstəqil qərarı ilə aşağıdakı yollarla həll edilməlidir: (i) məhkəmədə və ya (ii) Beynəlxalq Ticarət Palatasının Arbitrasiya Qaydalarına əsasən bir və ya daha çox hakimdən təyin edilməsi ilə arbitrasiya məhkəməsinə. BMT-nin Malların Beynəlxalq Alqı-satqısı ilə bağlı Müqavilələr Konvensiyası tətbiq edilməməlidir.

15.9. Bu Müqavilə Tərəflər arasında bağlanan tam müqavilədir və əvvəllər yazılı və ya sifahi şəkildə əldə edilmiş bütün razılaşmalardan üstün tutulur.

2-ci HİSSƏ – XİDMƏTLƏR

Bu 2-ci Hissənin təminatları Müştərinin Şirkətdən Xidmətlər satın alması müddətində və yalnız Xidmətlərə tətbiq edilir. 1-ci və 2-ci Hissə arasında hər hansı uyğunsuzluq olarsa, Xidmətlərlə bağlı bu 2-ci Hissəyə üstünlük verilməlidir.

16. **XİDMƏT XƏRCLƏRİ**
- 16.1. Xidmətlər dəqiq təyin edilmiş qiymətlə icra edilməmiş olduqda, Şirkətin nəzarətindən kənar səbəblərdən gecikmə və ya boşdurma baş verdikdə, Şirkət Müqavilənin qiymətini ədalətli tənzimləmək hüququna malik olmalıdır.
- 16.2. Xidmətlərə razılaşdırılmış qrafik tətbiq edildikdə və Tərəflər Şirkətin Xidmətləri yoxlaması üçün əlavə kompensasiya barədə razılığa gəlmədiyi halda, Şirkətin nəzarətindən kənar səbəblərdən gecikmə və ya boşdurma baş verdikdə Şirkət Xidmətləri icra etmək üçün müddəti uzatmaq hüququna malik olmalıdır. Şirkətin Xidmətləri icra etmə müddəti Müqavilənin mühüm hissəsi olmamalı və qeyd edilən bütün tarixlər yalnız təxmini kimi qəbul edilməlidir.
- 16.3. Müştəri Xidmətlərin ümumi əhatə dairəsi çərçivəsində Şirkətdən Xidmətlərin fərqli formalarını və ya əlavə xidmətləri icra etməyi istəyə bilmək hüququna malik olmalıdır. Bütün fərqli və əlavə xidmətlər üçün Tərəflər arasında ümumi razılıq əldə edilməlidir. Tərəflər müvafiq yazılı sifariş imzalamadığı halda, Şirkətin Xidmətləri icra etmə müddəti öhdəliyinə malik olmamalıdır.
- 16.4. Hər hansı texniki dəstək xərcləri yaranar, lakin Müqaviləyə daxil edilməmiş olarsa, bu xərclər Müştəri tərəfindən Şirkətin təyin etdiyi qiymətlərə əsasən ödənilməlidir.
- 16.5. Bütün səyahət xərcləri Şirkətin təyin etdiyi qiymətlərə əsasən ödəniləcəkdir.
- 16.6. Müvafiq olduqda, o cümlədən Xidmətlər ofşor sahədə icra edildikdə, Müştəridən aşağıdakılar üçün (bunlarla məhdudlaşmadan) Şirkətin təyin etdiyi qiymətlərə əsasən ödəniş alınacaq:
- (a) Şirkət əməkdaşlarının və Şirkət avadanlığının Əraziyə və Ərazidən daşınması xərcləri;
- (b) minimum 12 (on iki) saatlıq iş növbəsi;
- (c) əvvəlki gəcanin yerləşmə xərcləri və işə erkən başlamaq tələb edildikdə, müvafiq xərclər; və
- (d) Şirkət əməkdaşlarının oriyentasiya və yerli təlimlərə sarf etdiyi vaxt üçün ödənişlər.
17. **MÜŞTƏRİ ÖHDƏLİKLƏRİ**
- 17.1. Müştəri Xidmətlərlə bağlı bütün məsələlərdə, o cümlədən qurulma, əməliyyat və köhnəlmə ilə bağlı təchizat və dəstək əməkdaşlarının təmin edilməsində Şirkətlə əməkdaşlıq etməlidir.
- 17.2. Müştəri Şirkəti Əraziyə və Müştərinin bina və sahələrinə, eləcə də Şirkətin tələb etdiyi əsaslı yerlərə girişlə təmin etməlidir.
- 17.3. Müştəri Şirkəti bütün sağlamlıq və təhlükəsizlik qayda və qanunları, Müştəri siyasətləri və Ərazidə tətbiq edilən digər əsaslı təhlükəsizlik tələbləri barədə məlumatlandırmalıdır. Şirkət öz müstəqil fikrinə görə Xidmətlərin icrasının hər hansı şəxsin sağlamlıq və təhlükəsizliyini risk altında qoymadığına və düşündüyü halda, heç bir öhdəlik və ya carima olmadan, Xidmətlərin icrasından imtina etmək və dərhal Ərazini tərk etmək hüququnu özündə saxlayır.
- 17.4. Müştəri müvafiq qanuna əsasən tələb edildiyi kimi sosial dəstək mərkəzi təmin etməlidir.
- 17.5. Pulsuzdur, Müştəri bu cür bina və vasitələri Şirkətin aşağıdakılar kimi (bunlarla məhdudlaşmadan) tələblərinə cavab vermək üçün təmin etməlidir:
- (a) Şirkət Avadanlığının boşaldılması, yerləşdirilməsi və təkrar yüklənməsində kömək;
- (b) Xidmətlərin icrasından sonra və icrası müddətində Şirkət Avadanlığının və Xidmətlər üçün tələb edilən başqa malların saxlanması üçün müvafiq yerlər;
- (c) Taxtabəndlər və 100 psi, 140 skf hava təchizatı;
- (d) Ərazidə tələb edilən bağlantılarla yanaşı, elektrik təchizatı;
- (e) Tullantı konteynerləri və iş sahəsinin təmizlənməsi və tullantıların atılmasında kömək üçün Müştəri əməkdaşları;
- (f) Bütün kəsim xətləri və/yaxud qazma yerlərinin tərtibatı və Müştərinin müvafiq prosedurları;
- (g) QA/QC əməliyyatları zamanı nəzarət;
- (h) Təhlükəli şəraitdə Xidmətləri icra etmək üçün tələb edilən hər hansı xüsusi və ya əlavə avadanlıq; və
- (i) Avadanlıqların bərkidilməsi və qaynaqlanması üçün kifayət radial və ox sahələr.
- 17.6. Xidmətlər icra edildikdən sonra Şirkət əməkdaşları Ərazini tərk edəndən Müştəri dərhal onları yoxlamalıdır.
- 17.7. Müqavilədə əksi razılaşdırılmadığı halda, Şirkət Avadanlığı EX-WORKS xidməti tərəfindən çətdirilməli və Müştəri tərəfindən Əraziyə daşınmalıdır.
- 17.8. Müştəri Ərazinin Şirkət Avadanlığını dəstəkləmək üçün kifayət olduğunu zəmanət verir. Qiymətlər arasıkasılmaz, davamlı və ciddi gecikmə və ya qiymət artımı olmayan Xidmətlərə əsaslanır.

18. **SİĞORTA**
- 18.1. Şirkət və Müştəri ən azı əməkdaşların işverənin məsuliyyətinə görə kompensasiya siğortası, avtomobil sahiblərinin siğortalanması, üçüncü tərəflər qarşısında ümumi ticari siğortalanması barədə razılığa gəlməli və Müqavilənin tam müddəti ərzində bunların tam qüvvədə qalmasını təmin etməlidir. Bütün Müştəri siyasətləri: (a) siğortacılar tərəfindən AM A VII dərəcəsindən az olmamaq şərti yazılı şəkildə siğortalanacaq; (b) müvafiq qanunun tələbinə əsasən əməkdaşların kompensasiya siğortası ilə ümumi məbləği 1 000 000 ABŞ dollarından az olmayan öhdəlik limitinə malik olacaq; (c) işçilərin kompensasiyası istisna olmaqla, Şirkəti ilkin və ya qeyri-yığıgı əsaslı əlavə siğortalanacaq və/va ya kompensasiya alıcısı adlandıracaq (müvafiq olduğu kimi); və (d) siğortacıların subroqasiyası hüququ daxil olmaqla, Şirkətlə bağlı bütün repressiyalardan imtina etməsinə nəzərə alınmaqla razılaşacaq.